

木蘭詩

mug` lan shi`

作者：佚名
 年代：魏晉南北朝
 樂府詩

唧唧復唧唧，木蘭當戶織。
 zid` zid` fug zid` zid` mug` lan dong` fu` zhid`

不聞機杼聲，唯聞女嘆息。
 bud` vun gi` chu` shang` vui` vun ng` tan` sid`

問女何所思？問女何所憶？
 mun` ng` ho so` sii` mun` ng` ho so` rhid`

「女亦無所思，女亦無所憶。
 ng` rhid vu so` sii` ng` rhid vu so` rhid`

昨夜見軍帖，可汗大點兵。
 cog` rhia` gien` giun` tiab` ko` hon` tai` diam` bin`

軍書十二卷，卷卷有爺名。
 giun` shu` shib` ngi` gien` gien` gien` rhiu` rhia` miang`

阿爺無大兒，木蘭無長兄。
 a` rhia` vu tai` rhi mug` lan vu zhong` hiung`

願為市鞍馬，從此替爺征。」
 ngien` vui` shi` on` ma` ciung` cii` ti` rhia` zhin`

東市買駿馬，西市買鞍韉，
 dung` shi` mi` zun` ma` si` shi` mi` on` zien`

南市買轡頭，北市買長鞭。
 nam` shi` mi` bi` teu bed` shi` mi` chong` bien`

旦辭爺孃去，暮宿黃河邊。
 dan` cii` rhia` ngiong` kiu` mu` siug` vong` ho` bien`

不聞爺孃喚女聲，
 bud` vun` rhia` ngiong` fan` ng` shang`

但聞黃河流，水鳴澌澌。
 tan` vun` vong` ho` liu` fi` min` zien` zien`

旦辭黃河去，暮至黑山頭。
 dan` cii` vong` ho` kiu` mu` zhi` hed` san` teu`

不聞爺孃喚女聲，
 bud` vun` rhia` ngiong` fan` ng` shang`

但聞燕山胡騎鳴啾啾。
 tan` vun` rhien` san` fu` ki` min` ziu` ziu`

萬里赴戎機，關山度若飛。
 van` li` fu` rhiung` gi` guan` san` tu` rhiog` fui`

朔氣傳金柝，寒光照鐵衣。
sog` hi` chan gim` tog` hon gong` zhau` tied` rhi`

將軍百戰死，壯士十年歸。
ziong` giun` bag` zhan` si` zong` sii` shib ngien gui`

歸來見天子，天子坐明堂。
gui` loi gien` tien` zii` tien` zii` co` min tong

策勳十二轉，賞賜百千強。
ced` hiun` shib ngi` zhan` shong` su` bag` cien` kiong

可汗問所欲，木蘭不用尚書郎，
ko` hon` mun` so` rhiug mug` lan bud` rhiung` shong` shu` long

願借明駝千里足，送兒還故鄉。
ngien` zia` min to cien` li` ziug` sung` rhi fan gu` hiong`

爺孃聞女來，出郭相扶將；
rhia ngiong vun ng` loi chud` gog` siong` fu ziong`

阿姊聞妹來，當戶理紅妝；
a` zi` vun moi` loi dong` fu` li` fung zong`

小弟聞姊來，磨刀霍霍向豬羊。
siau` ti` vun zi` loi nu do` vog` vog` hiong` zhu` rhiong

開我東閣門，坐我西閣牀。
koi` ngo` dung` gog` mun co` ngo` si` gog` cong

脫我戰時袍，著我舊時裳。
tod` ngo` zhan` shi pau zhog` ngo` kiu` shi shong

當窗理雲鬢，對鏡貼花黃。
dong` cung` li` vin bin` dui` giang` dab` fa` vong

出門看伙伴，伙伴皆驚惶：
chud` mun kon` fo` pan` fo` pan` gie` giang` fong

同行十二年，不知木蘭是女郎。
tung hang shib ngi` ngien bud` di` mug` lan shi` ng` long

雄兔腳撲朔，雌兔眼迷離。
hiung tu` giog` pug sog` cii` tu` ngien` mi li

雙兔傍地走，安能辨我是雄雌？
sung` tu` pong` ti` zeu` on` nen pien` ngo` shi` hiung cii`